



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

---

शिमला, वीरवार, 11 मई, 2006/21 वैशाख, 1928

---

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

शिमला-171 002, 11 मई, 2006

संख्या एल०एल०आर०डी०(६)-१०/२००६-लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 9-5-2006 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश

विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष वेतन (संशोधन) विधेयक, 2006 (2006 का विधेयक संख्यांक 11) को वर्ष 2006 के अधिनियम संख्यांक 10 के रूप में संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं।

आदेश द्वारा,

सुरेन्द्र सिंह ठाकुर,  
प्रधान सचिव (विधि)।

## हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष वेतन (संशोधन) अधिनियम, 2006

(राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 9 मई, 2006 को यथाअनुमोदित)

हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष वेतन अधिनियम, 1971 (1971 का 4) का और संशोधन करने के लिए अधिनियम ।

भारत गणराज्य के सत्तावनवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो:—

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम, हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष संक्षिप्त नाम। और उपाध्यक्ष वेतन (संशोधन) अधिनियम, 2006 है ।

2. हिमाचल प्रदेश विधान सभा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष वेतन अधिनियम, धारा 10-क 971 का 4 1971 की धारा 10-क में,— का संशोधन।

(क) “पत्नी या पति” तथा “अस्सी हजार” शब्दों के स्थान पर, जहां-जहां वे आते हैं, क्रमशः “कुटुम्ब” तथा “एक लाख” शब्द रखे जाएंगे; और

(ख) उप-धारा (1) में, चतुर्थ परन्तुक के पश्चात् निम्नलिखित स्पष्टीकरण अंतःस्थापित किया जाएगा, अर्थात्:—

“स्पष्टीकरण.—इस उप-धारा के प्रयोजन के लिए पद “कुटुम्ब” से पति या पत्नी तथा उनके अविवाहित पुत्र और पुत्री (पुत्रियां) अभिप्रेत होगा तथा अविवाहित दत्तक पुत्र और पुत्री भी इसके अन्तर्गत हैं ।”।

**THE HIMACHAL PRADESH LEGISLATIVE ASSEMBLY SPEAKER'S AND  
DEPUTY SPEAKER'S SALARIES (AMENDMENT) ACT, 2006.**

(AS ASSENTED TO BY THE GOVERNOR ON 9TH MAY, 2006)

AN

ACT

*further to amend the Himachal Pradesh Legislative Assembly Speaker's  
and Deputy Speaker's Salaries Act, 1971 (Act No. 4 of 1971).*

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh  
in the Fifty-seventh Year of the Republic of India, as follows :—

Short title. 1. This Act may be called the Himachal Pradesh Legislative  
Assembly Speaker's and Deputy Speaker's Salaries (Amendment) Act,  
2006.

Amendment of section 10-A. 2. In section 10-A of the Himachal Pradesh Legislative  
Assembly Speaker's and Deputy Speaker's Salaries Act, 1971,—

4 of 1971.

(a) for the words "spouse" and "eighty thousand",  
wherever these occur, the words "family" and "one  
lac" shall respectively be substituted; and

(b) in sub-section (1), after fourth proviso, the following  
Explanation shall be inserted, namely:—

**"Explanation.—For the purpose of this sub-  
section, the expression "family" shall mean the  
spouse their unmarried son(s) and daughter(s)  
including unmarried adopted son and daughter."**